

## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ARL

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

*Correr l'aringo. Entrar nell' aringo.* Tem significação obscena.  
**ARIOLO.** f. m. Profeta, adivinhador, adivinho, astrologo. Pal. Latina.  
**ARIONA.** augmentativo. Ar nobre, magestade do semblante, bella presença.  
**ARIONE.** v. AGHIRONE.  
**ARIOSO.** adj. m. SA. Propriamente he o epíteto, que se dá ás casas, e habitações aptas para receber muito ar, e por consequencia de muita luz. Exposto ao vento por todas as partes, ao Sol, claro, que tem bastante luz, arejado.  
*Di airoso.* Dia claro.  
*Cofa airosa.* Cofa atrevida, grande, immoderada.  
*Airoso.* Vistoso, airoso, que tem graça, e bom parecer.  
*Airoso.* Caprichoso, bizarro, cheio de fantasia, fantástico.  
**A RIPENTAGLIO.** adv. A risco, em perigo, arriscadamente.  
*Metter la vita a ripentaglio.* Arriscar, pôr em risco a vida; arriscar-se.  
**A RISCHIO.** adv. A risco, com perigo.  
**A RISCHIO, e VENTURA.** adv. A Deos, e à ventura; por acaso.  
**A RISCONTRO.** v. A DIRIMPETTO.  
**A RISICO.** v. A RISCHIO.  
**\* ARISMETICA.** v. ARITMETICA.  
**\* ARISMÉTICO.** v. ARITMETICO.  
**\* ARISMÉTRA.** f. m. Mestre, professor de arithmetica.  
**\* ARISMETRICA.** v. ARITMETICA.  
**\* ARISMETRICO.** v. ARITMETICO.  
**A RISPETTO.** adv. Em comparação, a respeito.  
**ARISTA.** f. f. Espinhaço de porco.  
*Arista.* Tambem se toma em sentido deshonesto.  
*Arista.* Barba, pargana da espiga; espiga.  
**ARISTARCO.** adj. Crítico, maldizente, calunniador, censor. Veja-se a Parte II. desse Dicionario.  
**ARISTOCRATICO.** adj. m. CA. f. Aristocrático, que se governa pelo modo aristocratico.  
**ARISTOCRÁZIA.** f. f. Aristocracia, genero de governo politico, cujo poder soberano está nas mãos dos Nobres com inteira independencia do povo, como em Veneza, e em outras Républicas de Italia. Pal. Grega.  
**ARISTOLÓGIA.** f. f. Aristoloquia, herva.  
**A RISTRETTO.** adv. Secretamente, só por só, se-paradamente.  
**ARÍSTULA.** dim. Pequena pargana, barba da espiga.  
**A RITAGLIO.** adv. Em retalhos, a pedaços, em pedacinhos, pelo miudo.  
*A ritaglio.* v. A rischio.  
**ARITMÉTICA.** f. f. Arithmetica, arte de contar.  
**ARITMÉTICALE.** adj. m. f. Que respeita, que he concernente á Arithmetica, Arithmetical.  
**ARITMÉTICAMENTE.** adv. Arithmeticamente, guardando a ordem, os preceitos Arithmeticos.  
**ARITMÉTICO.** adj. m. CA. f. Arithmetico, que observa, diz respeito á Arithmetica.  
**ARITMÉTICO.** f. m. Arithmetico, Professor, Mestre, o que sabe a Arithmetica.  
**ARITMO.** v. RITMO.  
**ARITNOIDE.** f. f. Arithnodes, huma das cartilagens da garganta. T. A.  
**A RITROSO.**  
**A RIVERSO.** { Ao contrario, ás avefias, ao, pelo revés, do avefio.  
**A RIVÉSCIO.** adv. {

## A R L

**ARLECCHINO.** f. m. Arlequim, comediant, harlequin, nome de mascara, representante o Bergamafco, figura nas Comedias Italianas.  
**\* ARLÓGIO.** v. OROLOGIO.  
**ARLOTTO.** adj. Gultão, comilão.  
*Arlotto.* v. Babbaccia.

**ARMA.** v. ARME.

\* **ARMA.** Palavra obsoleta, que nos antigos Poetas achava em lugar de Alma, ou Anima. V.

**ARMACCIA.** peior. Ma, antiga arma.

**ARMACOLLO.** v. A ARMACOLLO.

*Tenere, o portare a armacollo.* Ter, ou trazer em bandoleira.

**ARMADIACCIO.** peior. Mão armario.

**ARMADIO.** v. ARMARIO.

**ARMADIONE.** f. augm. Armario grande.

**ARMADURA.** f. f. Armadura, couraça, arma defensiva.

**Armadura.** Homem vestido de cotta de armas.

**Armadura.** Armas ofensivas, como espada, lança, dardo.

**Armadura.** no fig. Defensa.

**Armadura.** Fortaleza, arrimo, pontalete, tudo o que serve a alguns artifices para sustentar, fortalecer, e fender as suas obras, &c.

**Armadura.** Disciplina, arte militar, milicia.

**Armadura.** Instrumento bellico, máquina militar ofensiva.

**Armadura delle ragni.** Chamão-se assim duas rede de malhas grandes, que se põem no meio do pântano para a sustentar.

**ARMADURETTA.** dim. Pequena couraça, pequena cotta de armas, pequena armadura.

**ARMAJUOLO.** f. m. Artifice, fabricante de armas, armeiro.

**ARMAMENTARIO.** f. m. Armação para armas, para apparelhos de armas. P. Latina, Arsenal.

**ARMAMENTO.** f. m. Armamento, munições, peças de guerra, toda a qualidade de armas para levar na guerra: A acção de tomar, de se pôr a armas.

*Far un armamento per mare, e per terra.* Apresentar hum exercito para mar, e terra.

**ARMARE.** v. a. Armar, equipar, fornecer de armas.

**Armare.** Guarnecer, fortificar, fortalecer.

*D'avanti, i dai fianchi armò le torri di parapetti e di graticci.* Fortificou as torres pela frente, e pelos flancos de parapeitos, e grades.

**Armare.** Levantar tropas, fazer gente.

**Armare uno a una cosa, o d' una cosa.** Prover, apontar, apparelhar, fornecer alguém.

**ARMARSI.** v. n. p. Armar-se, pôr-se em armas, vestir a cotta de armas.

**Armarsi.** no fig. Munir-se, precaver-se, preparar, apparelhar-se, armar-se.

**Armarsi.** Fortificar-se, fazer-se mais forte.

**ARMARIO.** f. m. Armario.

**Armario.** Biblioteca, estante de livros.

**ARMATA.** f. f. Armada, frota, certa quantidade de navios armadas em guerra; armada naval.

**Armata.** Exercito, tropas, corpo de muitos homens de pé, e cavallo.

**Armata di genti a piedi.** Infanteria, soldados de pé, exercito de pé.

**Armata di gente a cavallo.** Cavalleria, soldados, exercito de gente a cavallo.

**Armata di terra.** Exercito, tropas de terra.

**Armata in cammino.** Equadão em caminho.

**La testa d'un' armata.** A testa de hum exercito.

**La vanguardia d'un' armata.** A vanguarda de hum exercito.

**La retroguardia d'un' armata.** A retaguarda de hum exercito.

**Armata disposta in ordine di battaglia.** Exercito disposto em batalha, posto em linha de batalha.